

FÊTE DE LA BRETAGNE

À BRUZ

16 > 21 mai
2025

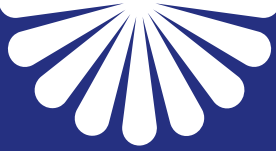


GRATUIT !



Événement
soutenu par





ÉDITO

Chaque région a ses particularités. Cette édition 2025 de la Fête de la Bretagne sera axée sur nos traditions culinaires. En Bretagne, les galettes de blé noir et les crêpes de froment sont une de nos spécialités mais il existe d'autres pays ou régions du monde qui en fabriquent. Nous les mettrons à l'honneur et aurons le plaisir d'en découvrir un certain nombre le samedi 17 mai, car notre Bretagne se nourrit des habitants qui y vivent et qui y apportent leurs richesses. À vos papilles !

Marie-Pierre DURAND,
adjointe à la vie culturelle

Dibarderioù zo gant pep rannvro. Er bloaz-mañ 2025 e vo aozet Gouel Breizh war tem hon hengounioù boued. Dibar eo ar galetez hag ar re c'hampouezh met estreget e Breizh e vezont kavet ha fardet e vez krampouezh e broioù ha rannvroioù all er bed. Lakaet e vezint war-wel ha plijadur hor bo o tañva un toullad anezho d'ar Sadorn 17 a viz Mae, rak maget e vez Breizh diwar an dud a zo o chom enni hag a zegas o finvidigezhioù ganto. Bec'h d'al lipouziri !

Marie-Pierre DURAND,
eilmaerez evit ar vuhez sevenadurel

Châqe rejion a de cai a sen apart. Durant ste Fête de la Bertègn de 2025 i sera contance de nôs amouézeries de qhézinerie. En Bertègn, les galettes de blé noir e les crêpes de froment sont yeune de nôs especialités meins n-i a d'aotrs payiz ou rejions qi n-en font. Je les alôzerons e je serons benézes de n-n encontretr qheuqe yeunes le samadi 17 du mouéz de mai, raport qe nôtr Bertègn s'abeurve o le monde qi yi véqhissent e q'amenent lous tenzous. A la galette don !

Marie-Pierre DURAND,
deûzaine a la vie qhulturale

**Vendredi 16 mai**

APÉRO-QUIZ AUTOUR DES TRADITIONS CULINAIRES

Vous pensez tout savoir sur la gastronomie bretonne ? Vraiment ? Même la différence entre crêpes et galettes ? Et le nombre de calories dans un kouign amann ? Questions délirantes, pas de réponses de normands : venez défier les autres fans de beurre salé ! Ouzh Taol !

Le Pignom ■ À partir de 18h30 ■
Tout public ■ Accès libre.



Samedi 17 mai



FEST-NOZ

À partir de 19h30, préparez-vous au fest-noz à travers une initiation à la danse traditionnelle avec l'association Cercle Celtique de Bruz.

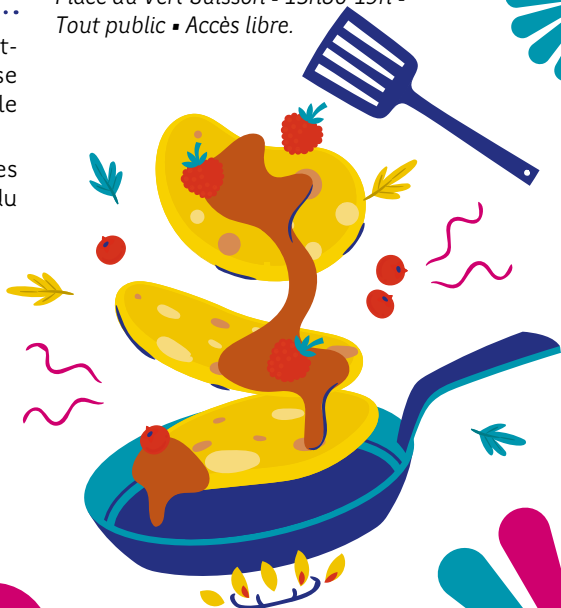
À 20h30, place à la fête, au rythme des mélodies énergiques de Litha, ARN' et du duo Guichen / Moal.

Espace Vau Gaillard ■ Tout public ■ Accès libre ■ Foodtruck et buvette sur place.

VOYAGE CULINAIRE ET MUSICAL LE TEMPS D'UN GOÛTER

À chaque région du monde, ses recettes traditionnelles de crêpes et galettes ! Au programme : un voyage pour les papilles à la découverte de spécialités (bureks, baghrirs, msemen, mhajab) avec les associations Albanie Breizh, Solidarité et Amitié Bruzaise, Les Petites Cantines et Accueil Réfugiés Bruz, mais également des crêpes et galettes bretonnes avec la Crêperie du Buisson. Profitez également d'une initiation au tournage sur bilig (durée : 15 min) ! Pendant cette pause culinaire, laissez-vous transporter en musique de la Bretagne vers d'autres horizons avec le duo Astrakan Project, Les Gallos du Boël, l'ensemble celtique OGHAM (Musique sur la Rive Sud) et une initiation aux danses traditionnelles albanaises.

Place du Vert Buisson ■ 15h30-19h ■
Tout public ■ Accès libre.



En avant ! ▪ War-raok ! ▪ Haï don !

Mardi 20 mai

**CONFÉRENCE : DU BRITTONIQUE
AU « BREZHONEG » MODERNE**

Comment la langue bretonne s'est-elle distinguée dès ses origines et a pu évoluer au fil des siècles pour devenir aujourd'hui une langue certes minorisée mais bien vivante ?

Retracez l'histoire de la seule langue vivante celtique parlée en France, avec Tristan Loarer, docteur en Breton et en Celtique, chargé de cours à Rennes II et chercheur associé au laboratoire CELTIC-BLM.

Le Grand Logis, médiathèque (salle Sésame) ▪ 20h (durée : 1h30) ▪

Adultes ▪ Réservation conseillée ☺

**CONCERT AU COIN DU BAR
GROUPE IVARH**

Huñvre signifie « rêve » en breton. C'est aussi le nom d'une des chansons du spectacle. Ce titre invite le spectateur à un concert porté par des sons nouveaux, des textes traditionnels et des compositions actuelles. Un mirage d'illusion portant des fictions qui ont tout d'histoires vraies, mais cette chimère est-elle la réalité, est-elle la vérité ?

Le Grand Logis, salle de spectacles ▪
20h30 ▪ Tout public ▪ Accès libre (dans
la limite des places disponibles).



© Louise Quignon

Mercredi 21 mai

SPECTACLE « LES MEILLEURES CRÊPES DE L'OUEST »

Soizic, Fanch et leur fils Billy habitent au fin fond de la Bretagne ! Fanch adore bichonner sa vache Irma et chasser les œufs d'Alice la poule mais il irait bien faire un petit tour à la ville, où il n'est plus allé depuis dix ans... Soizic préfère contempler les vers de terre et rêve de voir un jour ses fleurs pousser. Quant à Billy, il galope partout, mais revient toujours à l'heure des crêpes, les meilleures de l'Ouest ! Plongez dans cette aventure rocambolesque mimée par Florence Arnould de la compagnie «Écoutez Voir» et profitez d'une dégustation en fin de spectacle.

Le Grand Logis, médiathèque (salle Molière) ▪ 16h (45 min.) ▪ À partir de 4 ans ▪ Réservation conseillée ☺



PLACE À LA LECTURE ET AUX JEUX !

Et si nous profitons de la semaine sans écran pour découvrir des jeux de société et des lectures autour de la Bretagne ? Littérature, géographie, histoire, art... que de sujets autour desquels enrichir notre culture locale. Venez tester vos connaissances et vous amuser, il y en a pour tous les goûts, petits et grands !

Le Grand Logis, médiathèque (à l'étage) ▪ 15h ▪ À partir de 6 ans ▪ Accès libre.



© Emmanuel Pain

RENCONTRE AVEC L'AUTEUR RÉGIS DELANOË

Pour la Fête de la Bretagne, la Médiathèque et la librairie Page5 invitent un auteur qui met notre région à l'honneur : Régis Delanoë. Journaliste (Bretons, Bikini) et écrivain, il évoquera ses ouvrages publiés aux Éditions du Coin de la rue : *L'Échappée bretonne*, un récit de son périple à vélo sur les routes bretonnes du Tour, et *Augustine, un siècle de Bretagne*, un livre illustré en hommage à sa grand-mère et ses Mémoires passionnantes témoignant de l'évolution de la vie paysanne dans notre région. À ne pas manquer !

Le Grand Logis, médiathèque (rez-de-chaussée) ▪ 18h30 (durée : 1h30) ▪ Réservation conseillée ☺

Mais aussi...

DÉJEUNER AUX SAVEURS BRETONNES

Repas réalisé par la cuisine centrale.

Vendredi 16 mai ■ Restauration scolaire ■ Menu à retrouver sur : ville-bruz.fr/menus-cantine

(RE)DÉCOUVERTE DU PATRIMOINE BRUZOIS

Balade guidée retraçant l'histoire de la ville et de ses habitants à travers les pupitres illustrés du parcours Jacques Martin avec l'association Les Amis du Boël et du patrimoine bruZOIS.

Centre-ville ■ Réservée aux résidents de l'Ehpad Les Bruyères (dans le cadre d'une semaine spéciale «Bretagne») et de la résidence Les Girandières.

ACTIVITÉS DÉCOUVERTES POUR LES ÉCOLES ÉLÉMENTAIRES

Initiation à la danse traditionnelle encadrée par le Cercle Celtique de Bruz et initiation au Gouren par la Fédération de Gouren.

Vendredi 16 mai ■ Complexe sportif ■ De 9h à 16h15 ■ Réservées aux écoles primaires bruZOises.

PARCOURS AVENTURE AU FIL DE L'EAU

Course d'orientation en binôme à bord de canoës et kayaks et défis nautiques sur les berges de la Vilaine, avec l'association Canoë-Kayak Club de Pont-Réan.

Mercredi 21 mai ■ De 14h30 à 16h30 ■ Réservée aux adhérents de la Maison des Jeunes.



Pour les réservations à la Médiathèque :
mediatheque-bruz.fr / 02 99 05 30 60



Pour toutes informations :
vieassociative@ville-bruz.fr / 02 23 50 30 07



La Ville de Bruz remercie les partenaires de la Fête de la Bretagne

Accueil Réfugiés Bruz • Albanie Breizh • Association Amitié et Solidarité Bruzoise • Bar-brasserie Le Pignom • Bruzhoneg • Canoë-kayak Club de Pont-Réan • Cercle Celtique de Bruz • Crêperie du Buisson • Cuisine centrale • Div Yezh Bruz • Écoles élémentaires de Bruz • Ehpad Résidence Les Bruyères • Le Grand Logis • Les Amis du Boël et du patrimoine bruZOIS • Les Gallos du Boël • Les petites cantines • Librairie Page5 • Maison des Jeunes • Musique sur la Rive Sud • Résidence séniors Les Girandières.



ville-bruz.fr / fetedelabretagne.bzh
Imprimé sur papier recyclé.

